

英文文法 GRAMMAR

Based On vs According To

信望愛文教基金會 英文種子教師團隊



Based on VS. According to

各位同學好，本篇要來介紹的是 **based on** 還有 **according to** 的用法！

首先，大家可能有的疑問是，不管是 **based on** 還是 **according to** 在字典中的翻譯都有「根據」，那麼到底為什麼今天我們要來注意他呢？當然，這兩句當然意思是不一樣的(否則何必要分作兩句話呢)，哪裡不同就讓我們看下去吧！

首先，**based on** 的 **base** 在英文中是很常見的名詞，意思是「基底，基礎」。而 **on** 則是大家都很熟悉，就是「在...之上的意思」。由此我們簡單得知，**based on** 的意思是「在某種基礎之上發展的東西」！

接著我們來看 **based on** 句型的用法！

Based on + (以右欄的內容作為基礎)	<u>data</u> 資料	,(根據前面內容作出延伸)
	<u>information</u> 資訊	
	<u>facts</u> 事實	
	<u>observations</u> 觀察結果	

舉例來說：

Based on the data, this assumption is not correct.

根據資料(作為基礎)顯示，這個假設不成立

再來，我們緊接著看到 **according to** 這個句子。英文中的 **accord** 是一個動詞，意思是「使...一致」，這裡的 **to** 也是比較像 **toward**，做為「向，朝」這樣的意思使用！可見 **according to** 在意思上句有統一性，方向性的語意。

According to +	<u>消息來源</u>	消息的內容
----------------	-------------	-------

舉例來說：

According to recent analysis, the sleeping beauty doesn't want to be kissed by the ugly prince.

根據最近的分析(作為消息)指出，睡美人並不想給醜王子親

我們再來看兩個例句

According to the police, his attackers used chopsticks.

根據警方消息，攻擊者手拿筷子。

Based on mutual respect, a successful relationship can be built.

以彼此尊重為基礎，才能建立成功的兩人關係。

這樣大家是不是能夠了解 **based on** 和 **according to** 的差別了呢？

歡迎大家搜尋 Mirenda 老師的同名影片！